

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 120 (1975)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

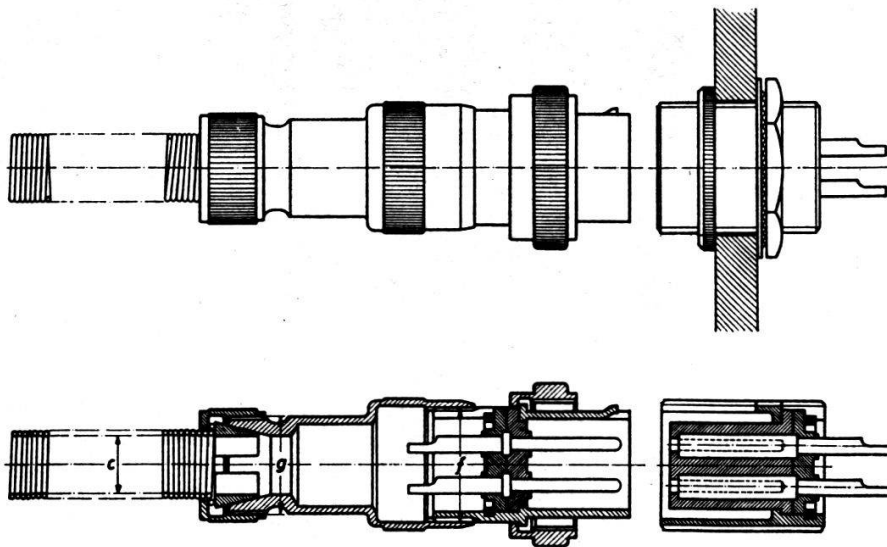
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Fiches multipolaires

petits modèles 2 à 3 pôles,  
moyens de 4 à 7 pôles et 13 pôles,  
grands modèles de 2 à 12 pôles,  
fiches coudées et droites,  
prises positives et négatives

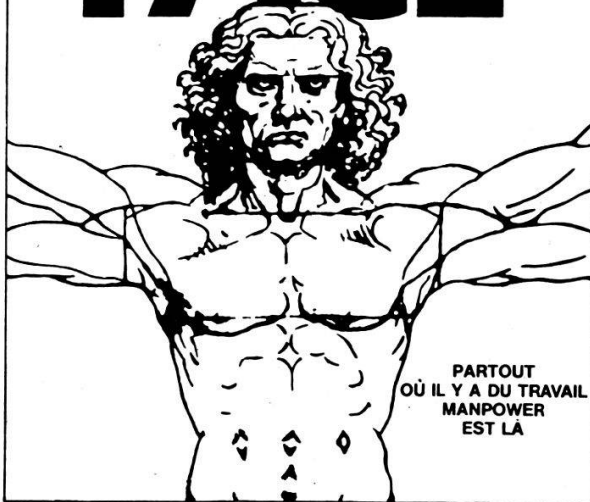
accouplements de 40 pôles  
fiches et prises de 40 pôles

# STOPPANI

3000 Berne 21, téléph. 031 25 31 61

Telex 33 442 STOPA ch

# FAIRE FACE



PARTOUT  
OÙ IL Y A DU TRAVAIL  
MANPOWER  
EST LÀ

**MANUFACTURE DE BRACELETS-MONTRES**  
OR — ACIER — PLAQUÉ

## **GAY Frères s. a.**

Genève



Flughafenstrasse 22, 8302 Kloten  
Téléphone (01) 813 70 33 - Télex 52 964 lizu ch

**LIMESS FABRIQUE  
DE MACHINES S. A.**

Fabrication de machines et  
exécution de commandes  
spéciales et de prototypes.

**LIMESS AVIATION S. A.**

Service d'entretien d'avions  
de premier ordre avec pro-  
pre département électro-  
nique.

**Fabrique  
d'Uniformes  
Luca**

*Uniformes  
d'officiers  
et en tous genres*

Rue des Rois 13 • 1204 Genève • Téléphone (022) 29 22 02

## **En votre absence, tout peut arriver...**

**Le garde SECURITAS  
est un homme de confiance  
qui veille pour vous!**

L'activité des gardes est  
avantageusement complétée  
par des moyens techniques  
modernes.

Notre société sœur  
**SECURITON S.A.**  
est spécialisée  
dans ce domaine.

Appelez  
**SECURITAS S.A.**



**GENÈVE**  
Rue du Stand 46 Tél. 21 15 55

**LAUSANNE**  
Rue du Tunnel 1 Tél. 20 24 51



## La «grande boîte» est-elle monotone?

Qu'est-ce qui est plus lassant: l'industrie ou les slogans décrivant la monotonie et l'anonymat de l'industrie? Celui qui est résolu à s'ennuyer s'ennuiera partout. Cependant, à CIBA-GEIGY, on travaille, pense, cherche, découvre, rit, critique, s'énerve, comme partout ailleurs. On peut aussi avoir du succès, faire l'objet d'une promotion, se réjouir, mais surtout prendre goût à son travail!

CIBA-GEIGY

individuellement

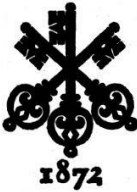
confiance

vous aussi

discrétion

sécurité

affaires financières



1872

Société de Banque Suisse  
Schweizerischer Bankverein

vos économies

SUR LA ROUTE

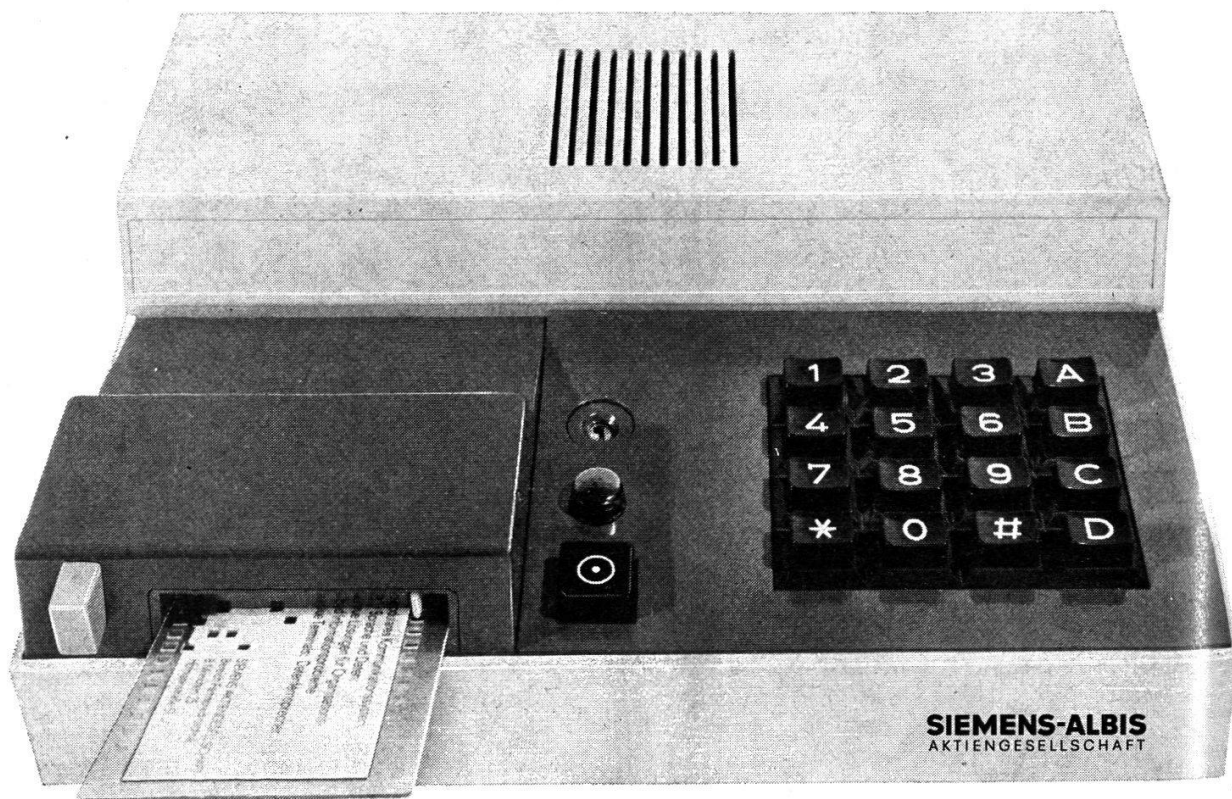
CAP  
VOUS PROTÈGE,  
EN SUISSE  
ET A L'ÉTRANGER




DIRECTION :  
av. de Champel 8c  
1211 Genève 12

**SIEMENS-ALBIS**  
S O C I E T E A N O N Y M E

# MODACOM: Système modulaire de communication orale avec l'ordinateur



Les standards téléphoniques privés — moyen de communication indispensable à notre époque — permettent la transmission de la parole.

En plus de l'échange de paroles entre individus, il existe maintenant une nouvelle forme de communication: le dialogue entre l'homme et la machine. Le nombre toujours croissant de centrales d'ordinateurs amène à souhaiter en faire participer un maximum d'utilisateurs. C'est ainsi que l'on a maintenant recours au réseau très dense des standards téléphoniques privés pour la programmation.

Siemens-Albis vous présente son système modulaire de communication orale avec les données numériques: Central téléphonique privé ESK 8000, équipé du nouvel appareil MODACOM 102, réunissant dans un seul système le dialogue entre individus et le dialogue de l'homme avec la machine.

Le central téléphonique ALBIS ESK 8000, équipé du MODACOM 102, est ainsi le système idéal de communication pour l'avenir.

Je vous prie de m'envoyer la documentation sur MODACOM 102

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

N° postal/Ville \_\_\_\_\_

SIEMENS-ALBIS S.A.

8047 Zürich, Albisriederstr. 245, Tel. 01 - 54 22 11  
3001 Berne, Belpstrasse 26, Tel. 031 - 65 01 11

## Siemens-Albis